

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

uscripción

En la isla el mes.	Ptas. 200
Resto de España.	" 300
Extranjero, al año.	" 6'00

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI - Número 5.308

MAHÓN VIERNES 7 ENERO 1921

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA. Teléfono 160

EN VELÍVOLO

Por fin D'Annunzio se ha rendido, y con él, Fiume, la ciudad rebelde donde el poeta se encerró para vivir el último canto de su epopeya.

Toda Italia contra él; la diplomacia, el pueblo, el Gobierno, el Ejército... La razón quizá también es contra del poeta.

Y, sin embargo, tal vez era—esa de no tener razón—la circunstancia que hacia bello, su gesto rebelde, guarda su empresa, magnifica su locura, grande su vanidad.

Porque todos le negaban razón, iban con él nuestras simpatías. Era el individuo desafiando arroganteamente a la colectividad, la terquedad contra el sentido común a todos, la soberbia genial contra la resignación bovina de las colectividades...

Era bello, lírico, bizarro, el gesto rebeldé del poeta. ¿Qué no tenía razón? Mejor. Estamos harto, asqueados de las pobres concepciones de los mediocres obras y los prejuicios nimios, de las gentes que procuran ser razonables siempre... ¡Bah! La razón no es tan bella ni tan emocionante como la locura...

Y, no obstante, la razón ha vencido a D'Annunzio, la razón le ha hecho claudicar, la razón ha convertido su gesto audaz de rebelde en la curva humillante del vencido...

El poeta ha abandonado su ciudad sobre un velívolo. Para la huida le ha servido un azaroso semejante al que empleó para aquella hazaña magnifica de arrojar sobre la Viena enemiga líricas proclamas de triunfo... El aparato que con sus alas de seda y acero fué entonces cóndor gallardo de globo, ha sido ahora fugitiva paloma asustadiza de paz y de vencimiento... «Italia no vale la pena de perder la vida por ella», ha dicho el poeta al abandonar la ciudad rendida.

Bien. Pero si Italia no vale la pena, si debía valerla para el poeta su querencia, su vanidad, su ambición... No hubiese muerto por Italia, sino por su propio ideal, que siempre puede valer la pena de morir.

Al poeta le ha fracasado el último canto; no ha acertado con el corosano postre, ni ha sabido, como Cyrano, librarse indemne el aliron...

La huida de D'Annunzio, romántica a una manera española, podría compararse con esa pasada sin clavar que hacen en el momento del terrible embrollo los banderilleros miedosos... Vieron el peligro, observaron en el instante preciso la dificultad, se pasaron por eso en falso... Bien. ¿Puedo prudencia, reflexión? Miedo en todo caso...

¿No vale la pena Italia? Si tal creía, pudo verlo antes. Antes, por lo menos, de decidirse a huir él después de que cuatrocientos flumenes que creyeron en su locura hubieran muerto por el ideal rebelde del poeta fracasado.

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 28 de Diciembre de 1920

Presidió el señor Alcalde don Gaspar Pons Zabala, asistiendo los señores Beltrán, Orfila, Pons Gomila, Olives Verger, Olives Sintes, Alberis, Bagur, Pons Mesquida.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Conceder las siguientes autorizaciones:

A don Antonio Pons Mascaró, para traspasar el arriado de la caseta número 4 del Mercado del Carmen a favor de don Antonio Menorca Huget.

A don Juan Planells Gemila para traspasar el arriado de la caseta número 5 a favor de don Rafael Vidal Olivés.

Invitar a don Antonio Riu davets

Teatro Principal de Mahón

Sábado 8 Enero de 1921. -- A las nueve

DEBUT de la Compañía cómico-dramática Hispano-Americanana

REPOSICIÓN de la hermosa comedia dramática en 4 actos y en prosa, original de Jean Aicard, adaptada a nuestro teatro por Augusto Abril, titulada

PAPÁ LEBONNARD

CREACIÓN ARTÍSTICA DEL SEÑOR SOCÍAS

Espléndido decorado. -- Luja presentación

Amengual a tapiar las aberturas que sin autorización tiene abiertas en la pared medianera de la casa número 7 de la Plaza del Retiro o que normalice esta situación.

Adjudicar a don Agustín Florit Flores, por la suma de 25.870'90 pesetas anuales, el arriado del arbitrio establecido sobre los puestos públicos de venta en mercados y ocupación de la vía pública.

Celebrar subasta de arriendo de las easetas carnicerías que resultaron sin postores en la subasta únicamente celebrada.

Conceder aguinaldos a los empleados de consumo.

Invitar nuevamente al propietario de la casa número 149 de la calle Cos de Gracia para la construcción de un vado en la acera.

A INFORME

De la Comisión de Fomento:

Instancia de don Miguel Mari Mari para traspasar a favor de don Miguel Pens Alzina la propiedad del kiosco número 19-20 del Mercado del Carmen.

Instancia de don Francisco Pons para edificar un almacén en el solar que posee en la plaza de San Clemente, pueblo de Idem.

De la Comisión de Hacienda:

Cuentas.

Pedición del Ayuntamiento de Villa-Carlos de utilizar los servicios del laboratorio municipal.

Instancia de los pasantes de las Escuelas señores Pascual y Mercadal pidiendo gratificación por trabajos extraordinarios y mejora de sueldo.

Y se levantó la sesión.

Compañía Trasméditerránea

Delegación de Mahón

Para gobierno de los señores pasajeros en los vapores de la Compañía, se publican a continuación las disposiciones recibidas con respecto a los mismos, que regirán desde 1.º Enero 1920.

No se cobrará pasaje a los niños menores de 2 años. Los de 2 a 7 años pagarán medio pasaje y entero los mayores de siete.

Los pasajeros (billetes enteros) tienen derecho al transporte gratuito de 60 kilos de equipaje, y el exceso se cobrará de acuerdo con la tarifa de carga.

La Compañía no responde del extravío o pérdida del equipaje que el pasajero lleve a mano.

El vapor sale responsable de una cantidad que no excederá de cincuenta pesetas, por buzo de equipaje entregado al cuidado del buque y que sufra extravío.

Se considerará como equipaje la ropa blanca y los efectos de uso ordinario del pasajero.

Los billetes se despacharán en la consignación hasta una hora antes de la anunciada para la salida del vapor, a excepción de los días de itinerario del vapor para Alcudia y Barcelona que se despacharán también de siete a siete y media mañana. El pasajero que solicite billete a bordo se

TEATRO PRINCIPAL

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA

Del 5 Enero 1921

Interior serie A.	71'00
Id. B.	70'8
Id. C.	70'00
Exterior serie A.	82'00
Amortizable 5 p.c. A.	92'50
Id.	92'25
Interior Ba de mes.	69'39
Nortes	25'59
Alicantes	48'00
Anáclitas	35'50
Orejas	66'50
Frances	44'75
Libras	27'11
Liras	26'25
Coronas austriacas	1'75
Marcos	10'50
Nortes Prioridad	55'55
Cáceres Variable	51'50

Crédito Mercantil de Menorca

MAHON

Bolsa de Barcelona de 5 Enero

Interior A 4%	71'10
B.	70'16
C.	70'00
Amortizable 5 p.c. A. Emisión 1900	92'50
B.	92'25
C.	92'00
Amortizable 5 p.c. A. Emisión 1917.	92'00
B.	92'00
C.	92'00

ESTRÉNOS

ESTRÉNO

«Papá Lebonerd»; «Amores y amistades»; «De mala raza»; «El nido»; «El mal que nos hacen»; «María Belén»; «El orgullo de Albacete»; «Tierra baja», y otras.

ESTRÉNOS

ESTRÉNO

«Los baños de sol»; «La fuerza del mal»; «Cobardías»; «Jaulas de ero»; «Altanea XII, 15»; «El mitad del corazón»; «La tragedia de la Virgen»; «El Cendado de Mairena»; «Cásate y ve rá»; «El padre de la patria»; «La conquista»; «Los amigos del alma»; «Que amigas tiene Belén»; «Los caíques»; «Faustina» y otras.

ESTRÉNOS

ESTRÉNO

COKE CLAZE SUPERIOR

FÁBRICA DE GAS

PÉRDIDA

El jueves entre nueve y media y diez de la noche se perdió por las calles de la Diana, Pi y Marçal, plaza del Príncipe y calle de Wilson, un imperdible de oro con un trofeo.

Se gratificará a la persona que lo haya encontrado y se sirva devolverlo a su dueño, calle de Prieto y Caules número 24.

ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL

Los Geakis son unos payasos excéntricos que mediante sibildos y voces imitadas a distintos animales.

Debutaron anteayer en conferme se había anunciado y fueron bien recibidos por el público.

TEATRO CONSEY.—Ayer dirigió la orquesta el maestro recién venido don Martín Conis; quien en cuanto llegó tomó posesión del cargo.

Desde el primer momento el señor Conis, ha demostrado su inteligencia y su maestría hasta el punto de que la parte lírica, continua tan inspiradamente dirigida como hasta ahora, por lo que felicitamos al maestro.

Han sido aprobados por el público los reexertos de las zarzuelas «El Husar de la guardia» y «El Monarca».

Conviene que alguno de «Les cartas de la Reina» tenga bien presente que en el concepto militar es falta muy censurable presentarse en palacio sin guantes y que esta infracción resulta más cuando es uno sólo entre varios el que la comete.

Al entendido Director de escena señor Santiago debió contrariarle que el hijo del boficio al asomar la cabeza por el ventanillo del establozo hubiera de separar cada vez su lienzo que simulaba una verja.

Hemos observado que nuestros espectadores se refiran a media noche y renuncian al resto de la función. Por otra parte sabemos positivamente que el temor de salir demasiado tarde es causa de que bastantes familias renuncien a ir al teatro.

ESTRENO : : BELLEZA : : EMOCIÓN

Sábado dia 8 de Enero de 1921.

Estreno acontecimiento de la cinematografía contemporánea

Film de Torino en 3 episodios, titulado

EL MÉDICO DE LAS LOCAS

Basada en la célebre novela de JAVIER DE MONTEPIN.

Interpretada por el actor GALAGOR.

Título del primer episodio: EL MISTERIO DE UN PATIBULO.

Completa el programa la siempre interesante revista ACTUALIDADES GAIMONT

y una chispeante cinta cómica.

Domingo. A las 5 y media y a las 8 y media el mismo grandioso programa. Después de la sesión de la noche tendrá lugar un GRANDIOSO BAILE.

Nota: Esta película obra ya en poder de la Empresa.

ESTRENO : : BELLEZA : : EMOCIÓN

Sábado dia 8 de Enero de 1921. — A las nueve de la noche

ESTRENO de los capítulos primero y segundo de la grandiosa serie de arte americano

LA HUELLA DEL TIGRE

— titulados —

El templo del felino

Las ojos del fidele

Cronica Local y General**Protección al arte**

En el Ateneo se ha abierto una suscripción para contribuir con su producto a costear los gastos del viaje del tenor don Lorenzo Pons Pons a Milán, para donde ha de salir en breve con objeto de continuar su educación artística.

Las personas que deseen contribuir a esta obra de protección al arte, pueden efectuarlo en la Secretaría de dicha Sociedad.

Mañana sábado se estrenarán dos capítulos de la grandiosa y emocionante serie

La Nave Aurora**De viaje**

Ayer embarcó en el vapor correa el agente consular de Italia nuestro particular amigo don Pedro Taltavull, que realiza un viaje a Barcelona, Francia, Bélgica e Italia.

Le deseamos un viaje feliz.

**COKE Grandes existencias
FÁBRICA DE GAS****Día de Reyes**

Anteayer a última hora de la tarde y durante las primeras de la velada se vieron extraordinariamente animadas las calles céntricas de esta ciudad.

Los comercios de juguetes y las confiterías fueron visitados por numerosas personas deseosas de hacer encargos para que fueran trasmisidos a los Reyes, porque como ya se sabe estos pasan por tales establecimientos antes de proceder al reparto.

Gaspard, Baltasar y Melchor que como reyes son inusitados y parciales en favor de la plutocracia, regalaron espléndidamente a los niños de esas ricas e simplemente pudientes y olvidaron a los pobres.

Inauguración de temporada

Mañana se presentarán por primera vez en nuestro primer teatro la cele-

bre "Compañía Hispánico-Cubana" de comedia en la que se agrupan actrices y actores de primera talla y al frente de ellos dos artistas eminentes cuyos son Nicanor Lasa y Horacio Socías.

Se inaugurarán pues un espectáculo de gran arte con todas las solemnidades, requisitos y delicadezas que son de rigor en estas delicadas exhibiciones genuinamente, puramente artísticas.

Una compañía que por donde va cosecha laureles al son de aplausos airosores nos deleitará durante una temporada. Y no sólo su actuación, si que también el decorado propio, el vestuario, los muebles, la iluminación, todo en una palabra es digno de tales artistas, de los más distinguidos coliseos y de la ciudad de Mahón por lo tanto.

Esperamos que sabrán hacer los honores a la Compañía Lasa-Socías el pueblo en general y particularmente los más obligados por su ilustración, su sentido artístico y la posición que en las esferas social e intelectual ocupan.

RENÉ NAVARRE

Este artista eminentemente reaparecerá mañana en el TRIANON Estreno de dos episodios de la magnífica y sensacional novela

La Nave Aurora**Premios de la Lotería**

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el día 3 de los Corrientes han obtenido premio de 1.500 pesetas los billetes números 530, 14891 y las tres series del número 24576, que fueron expedidos por la Administración de Loterías número 2 de esta ciudad (Estanco Arravaleta).

En la Administración de Loterías número 1, de la calle Nueva a cargo de don Francisco Pons, han obtenido premio de 1.500 pesetas los números 4.252, 5.559 y 17.598.

COKE Pidan precios**FÁBRICA DE GAS****Noticias cortas**

En el Boletín Oficial de la provincia ha sido publicado un dicto estableciendo la cobranza de primer grado de premio de las contribuciones del tercer trimestre del año en curso, cuyo cobro se verificará en esta Zona durante los días 8 al 10 del corriente mes, en la calle de la Infanta número 12.

La música militar ejecutó ayer algunas piezas en el paseo de Isabel II que se vió regularmente aplaudido.

Único Depósito decalzado en Mahón**PLAZA DEL PRINCIPE n.º 14**

(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 16 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCIÓN.

SERVICIO TELEGRÁFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Crónica Nacional

Barcelona 4 a las 21.30.

NOTICIAS VARIAS**Polítiquilla**

Madrid.—El señor Dato ha informado al Rey sobre el naufragio del vapor «Santa Isabel».

Respecto a este asunto el señor Cíerva dice que más valdría hubiera naufragado el Gobierno que hace agua por todas partes.

Barcelona.—En la primera sesión de la Diputación se leerá una protesta por el asesinato del señor Layret.

El general Berenguer ha regresado a Marruecos.

Memoria execrada

Ha fallecido el ex canciller alemán Bethmann Hollweg.

La prensa francesa execra la memoria de este político imperialista y militarista que determinó brutalmente la guerra para obedecer seriamente los deseos de su amo el tiránico kaiser.

Barcelona 6 a las 20.15.

LAS CORTES

(SESIONES DEL DÍA 5)

SENADO

Empieza la sesión a las tres y media, presidiendo el señor Sánchez de Toca.

Escasa concurrencia en las tribunas.

En el banco azul, el ministro de Instrucción Pública, señor Montijo.

Se da lectura al acta de la sesión preparatoria y a varios asuntos del despacho ordinario.

El señor López Muñoz habla protestando en nombre del partido liberal del nombramiento de senadores vitalicios.

El presidente le ataja diciendo que no es reglamentario tratar del asunto. El señor López Muñoz insiste.

El señor Maestre (don José) insiste en las apreciaciones del señor López Muñoz.

El presidente.—Este asunto no tiene estado parlamentario.

El marqués de Alhucemas apoya las manifestaciones del señor López Muñoz.

El marqués de Pilares y el señor Palomo intervienen, apoyando al señor López Muñoz.

El presidente insiste en que hasta que vengan los dictámenes de acias y calidades no podrá discutirse este asunto.

El señor López Muñoz accede, según dice, por consideración personal al presidente.

Queda terminado el incidente.

Se procede a la elección de secretarios interinos, resultando elegidos don Antonio Santa Cruz, vizconde de Zafra, el barón de la Torre y don Juan Ranero.

Luego se procede a la elección de la Comisión de acias y calidades.

Se señala la orden del día para el viernes y se levanta la sesión.

CONGRESO

Comienza la sesión a las cuatro menos cuarto, bajo la presidencia del señor Aura Boronat.

En los escaños hay mucha animación y en el banco azul todo el Gobierno, excepción hecha del señor Montijo.

Se lee el precepto reglamentario que establece la elección de la Mesa interina en la primera junta de diputados.

El señor Lacierra dice que el y sus

amigos vetarán al señor Sánchez Guerra por consideración personal a sus méritos y para robustecer la autoridad de la presidencia.

Deja consignada su protesta por el airopeño que se ha cometido con sus amigos al dejarlos excluidos de toda combinación en la Mesa interina, y ruega a las demás fracciones de la Cámara, con las cuales dice que quiere mantener relaciones muy cordiales, que eviten esa injustificada omisión.

Se efectúa a continuación la votación para la elección de presidente, en la que toman parte todos los grupos monárquicos de la Cámara y resulta elegido el señor Sánchez Guerra por 254 votos, que es el número de diputados que han tomado parte en la votación.

Se procede después a la elección de los vicepresidentes resultando elegidos los señores Pliniés y Bullón, conservadores; marqués de Arriujo de Ibarra, maurista, y Aura Boronat, liberal.

Luego son elegidos secretarios los señores Fernández Barrón y Gómez; Viezma, conservadores; Ruiz Valeriano, demócrata, y Arceche, alista.

Se han abstenido de tomar parte en la elección las fracciones anarcistas, los mauristas y los ciervitas.

Tema posesión la Mesa interina.

El señor Sánchez Guerra ocupa su puesto en la presidencia y dice:

—Seniores diputados: Nuevamente me veo por vuestras votaciones ocupando este elevado puesto que ha sido honrado por tantos hombres ilustres.

Mi conducta pasada responde a mi futura. Procuré mantener la dignidad del puesto que ocupé y creo que lo logré.

Añajéndome a lo que dispone la ley, sólo puede hablarse en esta junta de diputados, de actas.

El más alto tribunal de la nación examinará los pleitos electorales, y ello es ya una garantía.

El régimen parlamentario está amenazado de grandes peligros y hemos de demostrar que en España sabemos velar por su prestigio.

Termina pidiendo un voto de gracias para la mesa de edad.

De los escaños ministeriales salen algunos aplausos. Queda aprobado el voto de gracias a la Mesa de edad.

Se acuerda que en la sesión del viernes, que empezará a las tres y media, comprenda el orden del día la elección de las Comisiones de incompatibilidades e incapacidades, y se levanta la de hoy a las seis y veinte minutos.

Las tardes parlamentarias

Madrid 6.—El interés de la jornada se concentró ayer en el Senado, donde los amigos del conde de Romanones y del señor Lacierra se mostraron dispuestos a aprovechar la primera ocasión oportuna para tratar de la comienda electoral.

En la Cámara popular La Cierva, departiendo con los periodistas, dijo:

«Traigo, como siempre, la lengua es un estuche.

Hoy debían llegar a Madrid algunos diputados amigos míos procedentes de Murcia y sin duda el Gobierno habrá hecho que los trenes no enzaran.

Tan pronto como llegó el Congreso Melquiades Álvarez fue rodeado de amigos y periodistas; y a los requerimientos de estos últimos manifestó que tenía el propósito de votar al señor Sánchez Guerra; pero que nadie había accordado respecto de vicepresidencias ni secretarías.

Al comentar el ambiente de hostilidad que se advierte contra el Gobierno, exclamó don Melquiades:

—Lo merece; y por mi parte que no espere ni un ápice de benevolencia.

Vista de actas en el Supremo

Madrid 6.—El próximo viernes comenzará la vista de las actas en el Supremo.

Para dicho día están señaladas las de los distritos de Gaudí, Fraga, Cuenca, Alhama, La Almunia, Bilbao, Torrellela, Redondela, Huesca, Castrojeriz, San Sebastián y Tarazona.

Para el sábado: Daroca, Almagro, Cazalla, Plasencia, Segovia, Villademul, Liria, Sahagún, Murcia, Almazora y algunas otras.

MISCELLANEA**El momento político**

Madrid.—La festividad del día da lugar a una fiesta política.

Sin embargo se acentúa la marejada política contra el Gobierno y se dice que no podrá vivir en el parlemento.

El señor Dato ha pasado el día en el campo.

En palacio se han celebrado las ceremonias religiosas del día y una recepción militar.

Se indica a un general de la armada para la cartera de Marina.

Se anuncia una visita del Rey de España al Papa.

Huelgas y conflictos

Se ha solucionado la huelga de ferroviarios de la Compañía Central de Aragón.

Málaga.—Han sido deportados varios sindicalistas.

Se han solucionado las huelgas de tipógrafos y del ramo de alimentación.

De Marruecos

Telegrafia el general Silvestre que continúan las sumisiones en el campo de Alhucemas.

Tetuán.—Ha llegado el alto comandante general Berenguer y ha sido muy bien recibido.

El general Berenguer ha dado una recepción en su residencia y el acto ha resultado brillantísimo.

Des noticias

Se ha publicado la convocatoria de oposiciones para ingreso en correos. Los aspirantes deben tener más de diez y seis años de edad.

Roma.—Según noticias de Rusia ha sido encarcelado el gran escritor Maxim Gorki.

Se ignora el paradero de D'Annunzio

Roma 5.—D'Annunzio abandonó Fiume ayer, pero se ignora qué dirección ha tomado.

El ex regente de Fiume se encuentra muy preocupado con motivo de un robo que fué practicado en su propio despacho por cinco o seis «carlistas» capitaneados por un sargento de marina, los cuales se llevaron una buena cantidad de dinero y documentos interesantes relacionados con la regencia.

Han llegado a Venecia las primeras expediciones de legionarios de Fiume.

El terror en Irlanda

Cork 6.—En el momento que un grupo de policías pasaba por el puente de Parmenter, hizo explosión una bomba, que causó seis heridos entre los que componían dicho grupo.

La policía, repuesta del estupor producido por la explosión, hizo fuego contra los transgresores, resultando numerosos heridos.